



UNIVERSITE CLERMONT AUVERGNE
U. F. R. Langues, Cultures et Communication
DÉPARTEMENT D'ETUDES ANGLOPHONES

ANNEE UNIVERSITAIRE 2017-2018

DEUXIEME ANNEE DE LICENCE D'ANGLAIS A
DISTANCE

Coordinatrice pédagogique de la licence d'anglais à distance
Isabelle FERNANDES
isabelle.fernandes@uca.fr

**ATTENTION: les informations contenues dans ce livret sont susceptibles d'être modifiées, veuillez tenir compte des mises à jour faites sur votre espace de travail.
Toute l'équipe du CEAD.**

Centre d'Enseignement à Distance (CEAD)
Centre des Langues et du Multimédia
34 Avenue Carnot
63006 Clermont-Ferrand Cedex 1

SECRETARIAT CEAD

Votre référente pour la licence d'anglais :

Lisette FELIX
lisette.felix@uca.fr
04.73.40.85.31

Le secrétariat est ouvert du lundi au vendredi entre 8h et 12h et de 13h30 à 16h.

Les examens délocalisés

Qui peut en bénéficier ?

Ce service est proposé aux étudiants inscrits au Centre d'Enseignement à Distance et résidant hors de l'Union Européenne.

L'étudiant doit, lui-même, démarcher un organisme d'état français (lycée français, ambassade, Alliance Française), et s'assurer que cet organisme le recevra aux heures des examens en France.

Tout frais inhérent à la surveillance desdits examens sera à la charge de l'étudiant.

Comment en bénéficier ?

Afin qu'une procédure d'examens délocalisés puisse être mise en place entre l'UCA et le centre que vous aurez trouvé, vous devez vous signaler très rapidement auprès de la personne responsable des examens délocalisés du Centre d'Enseignement à Distance :

Lisette FELIX
Centre d'enseignement à distance
34 avenue Carnot
63006 Clermont-Ferrand Cedex 1
04.73.40.85.31
lisette.felix@uca.fr

Licence 2 Etudes Anglophones

Equipe pédagogique de la spécialité Anglais

- **BARNABE Aurélie**, Maître de conférences, spécialiste de grammaire, morphologie. Aurelie.BARNABE@uca.fr **BUREAU D3 (CARNOT)**
- **CHIARI Sophie**, Professeur, spécialiste de littérature anglaise des 16^e et 17^e siècles. Sophie.CHIARI_LASSERRE@uca.fr **BUREAU C11 (CARNOT)**
- **ELHAMI Kambiz**, Maître de conférences, spécialiste de linguistique anglaise. Kambiz.ELHAMI@uca.fr **BUREAU D9 (CARNOT)**
- **FERNANDES Isabelle**, Maître de conférences, spécialiste d'histoire et de civilisation anglaises 16^e et 17^e siècles. Isabelle.FERNANDES@uca.fr **BUREAU C11 (CARNOT)**
- **GODI-TKATCHOUK Patricia**, Maître de conférences-HDR, spécialiste de poésie américaine, poésie des femmes, critique littéraire féministe anglo-américaine, études féminines et de genre. Patricia.GODI-TKATCHOUK@uca.fr **BUREAU D6 (CARNOT)**
- **GOURIEVIDIS Laurence**, Professeur, spécialiste de civilisation britannique, (histoire écossaise des 19^e et 20^e siècles, en particulier l'interaction histoire-mémoire). Laurence.GOURIEVIDIS@uca.fr **BUREAU C3 (CARNOT)**
- **HERVOUET Isabelle**, Maître de conférences, spécialiste du roman britannique du 19^e siècle (principalement roman gothique, Dickens et Charlotte Brontë). Isabelle.HERVOUET@uca.fr **BUREAU D4 (CARNOT)**
- **PATEL Sandhya**, Maître de conférences, spécialiste d'études postcoloniales, empires, voyages et découvertes. Sandhya.PATEL@uca.fr **BUREAU D15 (CARNOT)**
- **PEYRISSAT Françoise**, Professeure certifiée. Francoise.PEYRISSAT@uca.fr **BUREAU C6 (CARNOT)**
- **PLANCHAT Frédérique**, Professeur agrégé. frederique.planchat@uca.fr **BUREAU C4 (CARNOT)**
- **ROUHETTE Anne**, Maître de conférences, spécialiste de littérature des 18^e et 19^e siècles et de traduction littéraire. anne.rouhette@uca.fr **BUREAU D15 (CARNOT)**
- **VAN PARYS-ROTONDI Julie**, Professeur certifié. julie.vanparys_rotondi@uca.fr **BUREAU D5 (CARNOT)**
- **WHITTON Timothy**, Professeur spécialiste de civilisation britannique contemporaine, salaire minimum et pauvreté. Timothy.WHITTON@uca.fr **BUREAU C2 (CARNOT)**

Equipe pédagogique de la mineure Espagnol

- **CHALERON Vincent**,
- **CLERC Florence**, Maître de conférences, littérature espagnole des XVI^e et XVII^e siècles et littérature comparée (roman). Florence.CLERC@uca.fr
- **GAUTHIER-TRIEPIER Géraldine**, PRCE, spécialiste de l'analyse de l'image fixe et l'histoire de l'art, plus spécialement la peinture espagnole contemporaine geraldine.gauthier_tripier@uca.fr
- **LAVERGNE Lucie**, Maître de conférences, spécialiste de poésie et d'image fixe (peinture)

- espagnole. Lucie.LAVERGNE@uca.fr
- **QUILLET Julien**, PRCE, Julien.QUILLET@uca.fr
 - **ROCHDI Nour-Eddine**, Maître de conférences. Noureddine.ROCHDI@univ-bpclermont.fr

Equipe pédagogique de la mineure Métiers du livre

- **HOUILLON Julie** Julie.HOUILLON@univ-bpclermont.fr
- **TRAPIER Etienne** etienne.tripier@univ-bpclermont.fr

Equipe pédagogique du PPE

- **BOISNIER Cyril**, Professeur agrégé. cyril.boisnier@uca.fr
- **CROCHOWSKI Laurence**, Responsable de l'information et de l'orientation au Service de l'Etudiant de l'Université laurence.grochowski@uca.fr **RDC du Bâtiment Paul Collomp (SITE CARNOT)**

Equipe pédagogique du LANSAD

Espagnol

- **CHALERON Vincent**, Professeur agrégé, vincent.chaleron@uca.fr

Portugais

- ENSEIGNANT NON CONNU EN JUILLET.

Tuteur étudiant

- **DENIZON Benoît**, étudiant inscrit en Master Recherche Anglais 2e année.
Benoit.Denizon@etudiant.univ-bpclermont.fr

Schéma général de la formation LICENCE à l'UCA (2017-2018)

La spécialisation progressive

La spécialisation progressive a pour but d'améliorer la réussite des étudiants en Licence en leur permettant d'affiner progressivement leur projet personnel et professionnel. Mise en œuvre à l'UCA à partir de la rentrée 2017, cette nouvelle organisation des études facilite les réorientations durant les deux premières années de la Licence en favorisant les passerelles et en évitant les redoublements. L'étudiant se spécialise ainsi au fur et à mesure qu'il avance dans son cursus : en première année (L1), la pluridisciplinarité ouvre la formation sur plusieurs champs d'étude, et en deuxième année (L2) le système des majeures/mineures permet de donner progressivement plus d'importance à la discipline qui devient la matière de spécialisation en troisième année (L3).

Le système des majeures/mineures

Durant les deux premières années de Licence, l'étudiant est inscrit dans une discipline qui constitue sa majeure, et s'ouvre à une autre discipline, sa mineure. L'étudiant choisit sa mineure dans une sélection qui lui est proposée au moment de l'inscription. Durant ces deux années, les enseignements majeurs prennent progressivement de l'importance, mais l'étudiant peut se réorienter à la fin de la L1 ou de la L2 en optant pour sa mineure. En troisième année, année de spécialisation, tous les enseignements peuvent être concentrés sur la discipline majeure. Chaque année s'ajoutent à ces enseignements (majeurs et mineurs) des cours transversaux, c'est à dire communs à toutes les licences. Les enseignements sont regroupés au sein des Unités d'Enseignement (UE). Chacune des trois années, l'étudiant doit valider dix UE.

Les mineures possibles dans la Licence LLCER parcours Anglais au CEAD

La Licence LLCER parcours Anglais est proposée par le département d'Études Anglophones de l'UFR LCC. Au CEAD, les disciplines proposées en mineures sont des enseignements de deux autres parcours de Licence :

- Parcours espagnol
- Parcours Métiers du Livre et Multimédia.

En début de chaque année, l'étudiant renseigne une fiche pédagogique où il coche ses choix de mineures. C'est sur la base de cette fiche que les étudiants sont inscrits officiellement aux examens.

Résumé du plan d'étude par semestre

Plan d'étude pour la Licence LLCER anglais CEAD :

- S1 : 6 UE majeures, 4 UE mineures = 10 UE
- S2 : 5 UE majeures, 3 UE mineures + 2 UE transversales (1 UE O2i-MTU + 1 UE LANSAD) = 10 UE
- S3 : 6 UE majeures, 3 UE mineures + 1 UE transversale (LANSAD) = 10 UE
- S4 : 6 UE majeures, 2 UE mineures + 2 UE transversales (1 UE Lansad + 1 UE PPP) = 10 UE
- S5 : 9 UE majeures + 1 UE transversale (LANSAD) = 10 UE
- S6 : 8 UE majeures + 2 UE transversales (1 UE LANSAD + 1 UE libre) = 10 UE

- **Glossaire :**

CM	Cours Magistraux
EC	Élément Constitutif (matière dans l'UE)
ECTS	Crédits (European Credits Transfer System)
L1	1 ^{ère} année de licence
L2	2 ^{ème} année de licence
L3	3 ^{ème} année de licence
LANSAD	2 ^{ème} langue obligatoire (LANgue pour Spécialiste d'Autres Disciplines)
LCC	Langues, Cultures et Communication
LCSH	Lettres, Culture et Sciences Humaines
Licence LLCER	Licence Langues, Littératures et Civilisations étrangères et régionales
Majeure	Discipline principale
Mineure	Discipline secondaire permettant une éventuelle réorientation
PPP	Projet Professionnel et Personnel de l'étudiant
S1 – S2 – S3 etc.	Semestre 1 semestre 2, etc.
UCA	Université Clermont Auvergne
UE	Unité d'Enseignement
UFR	Unité de Formation et de Recherche

PREMIERS PAS AU CEAD

Voici quelques conseils pour vos premiers pas dans l'enseignement à distance.

1- COMMENT SE PASSENT LES COURS AU CEAD ?

L'équipe du CEAD a réfléchi à des méthodes adaptées à votre formation à distance :

- Cours et fichiers audio en ligne (cours magistraux, travaux dirigés, devoirs et corrigés).
- Mise en ligne des cours : les cours sont mis en ligne sur la plateforme du CEAD à chaque début de semestre en partie ou totalité. Lorsque vous vous connecterez à la plateforme, des annonces sur la page d'accueil vous informeront des nouveaux cours ou documents déposés à votre intention.
- Accompagnement pédagogique : tutorat en ligne, forum pédagogique, forum vocal.
- Le tutorat d'accompagnement pour les étudiants de Licence: ce dispositif est mis en place par le CEAD pour vous aider à organiser votre travail et à pratiquer la langue grâce à des étudiants qui sont à votre service lors de permanences sur les forums du CEAD. Vous avez accès à :
 - Un **forum pédagogique** où vous posez vos questions concernant les cours, devoirs, différentes méthodologies et autres questions.
 - Des exercices oraux, proposés dans l'espace du tuteur de votre discipline.

Le forum pédagogique (Intéraction et pratique de la langue orale) :

Afin de vous permettre de bénéficier d'un enseignement plus complet, nous vous informons que le CEAD met à votre disposition un forum pédagogique où sont proposés des exercices écrits et oraux.

De même, l'utilisation de ce forum vous assurera une préparation optimale dans la perspective des examens écrits et oraux de fin de semestre. Vous pourrez ainsi communiquer avec des tuteurs qui sont là, non pas pour vous noter, mais pour vous aider à progresser et à acquérir certains automatismes nécessaires dans la prise de parole orale. Les thématiques abordées sont diverses et il ne tient qu'à vous de proposer des sujets de votre choix (compléments aux cours, sujets culturels, actualités, cinéma, etc.).

Cet espace vous permet ainsi une interaction avec le tuteur qui vous corrigera une fois par semaine lors de sa permanence. Nous vous rappelons que ce forum est asynchrone (vous déposez vos messages, quand vous le souhaitez, même en dehors des heures de tutorat). Pour la pratique de l'oral, il vous suffit de posséder un casque-micro ou micro-enceintes (prix d'achat environ 15€) et d'installer le programme nécessaire pour le fonctionnement du forum.

Pour trouver le forum pédagogique, connectez-vous sur l'ENT, une fois sur votre espace de travail, allez dans la rubrique « Forums administratif, pédagogique », puis cliquez sur le forum correspondant à votre discipline et à vous de jouer.

2- LES DEVOIRS

Vous devez renvoyer les devoirs aux enseignants par **voie électronique ou postale, ou sur l'espace travail (travaux vocaux ou écrits)**. Pour le retour de vos devoirs, veuillez joindre une enveloppe à vos noms et adresse non affranchie.

Attention : certains enseignants n'acceptent pas de recevoir les devoirs par voie électronique, veuillez donc vous référer à la page d'introduction du cours avant d'expédier vos travaux. Pour que vos copies ne se perdent pas et soient identifiables, veuillez préciser vos noms, prénoms, année de Licence, n° étudiant et matière évaluée sur l'enveloppe et sur la copie.

Veillez à aérer la présentation de votre travail pour une meilleure lisibilité et correction. Il vous est recommandé de sauter des lignes et, éventuellement, de créer une marge supplémentaire.

NOTA BENE : Les notes attribuées pour les devoirs ne sont pas comptabilisées pour votre examen terminal, sauf exception (Contrôle Continu) qui vous sera signalée par l'enseignant.

3- LES EXAMENS

Les calendriers précis des examens vous seront communiqués **15 jours avant le début des sessions d'examens**. Nous vous donnons, **à titre indicatif seulement**, les périodes pédagogiques votées par l'U. F. R. Langues, Cultures et Communication qui sont susceptibles d'être modifiées :

Examens 1^{er} semestre 1^{ère} session :

18 au 22 décembre 2017 + 8 au 19 janvier 2018 inclus.

Examens 2^{ème} semestre 1^{ère} session :

14 au 26 mai 2018 inclus.

Examens de rattrapages S5 + S6 :

25 juin au 06 juillet 2018 inclus.

En cas d'absence aux sessions d'examen, vous n'êtes pas tenus de fournir un justificatif, sauf pour les étudiants boursiers. Sachez également que si vous ne pouvez pas vous présenter aux premières sessions, vous avez la possibilité de ne composer que lors des sessions de rattrapage. **ATTENTION : cette dernière possibilité entraîne un risque de chevauchements des différentes épreuves à rattraper.**

Compensation des notes : tous les enseignements, UE (Unité d'Enseignement) et semestres sont compensables entre eux. Voir ci-dessous « Quelques informations supplémentaires concernant les examens » pour avoir des exemples concrets. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à solliciter le service de la scolarité de l'U. F. R. Langues, Cultures et Communication (Mme Béatrice DU PLANTIER Beatrice.DU_PLANTIER@uca.fr).

Modalités d'examens : le livret indique les modalités d'examens pour chaque UE. Un tableau récapitulatif des différentes modalités d'examens sera mis en ligne sur le site du CEAD avant chaque session d'examen.

Lieu des examens : les examens ne peuvent en aucun cas se passer à distance (sauf si vous avez le statut d'étudiant délocalisé). Vous devez vous déplacer sur votre centre examinateur à l'Université

Clermont Auvergne.

Quelques informations supplémentaires concernant les examens

Chaque semestre donne lieu à 2 sessions d'examens (examen terminal, examen de rattrapage). Les notes des différentes UE se compensent entre elles. Les UE d'un semestre se compensent entre elles et les 2 semestres d'une année se compensent entre eux. Les années ne se compensent pas entre elles.

L'étudiant qui a acquis l'année ou le diplôme à la 1^{ère} session n'est pas autorisé à se présenter à la 2^{ème} session.

Une UE acquise ne se repasse pas.

Les notes des UE non acquises se reportent dans la mesure où aucune épreuve de cette UE n'est pas repassée en 2^{ème} session.

La note d'une UE non validée peut être conservée d'une session à l'autre (mais pas d'une année à l'autre). Si l'étudiant se présente à l'UE en 2^{ème} session, toutes les matières de cette UE ayant une note inférieure à la moyenne doivent être repassées. Seule la meilleure note obtenue entre les 2 sessions est prise en compte (si la note obtenue lors de la session 1 est meilleure que celle obtenue lors de la session de rattrapage, c'est la note de la session 1 qui est conservée).

Exemple fictif

UE comprenant 3 matières :

Notes obtenues à la 1 ^{ère} session :	1 ^{ère} matière : 14/20	
	2 ^{ème} matière : 09/20	Moyenne UE : 9.33/20
	3 ^{ème} matière : 05/20	

Si l'étudiant décidait de ne rien repasser, la moyenne obtenue à l'UE se reporterait pour la 2^{ème} session.

L'étudiant décide de repasser en 2^{ème} session l'examen de la 2^{ème} matière. Notes obtenues pour la 2^{ème} session :

1 ^{ère} matière : 14/20
2 ^{ème} matière : nouvelle note de 2 ^{ème} session
3 ^{ème} matière : 0/20

Explication :

1^{ère} matière : une note supérieure à la moyenne obtenue à une matière se reporte à la 2^{ème} session si l'étudiant repasse un examen de l'UE.

2^{ème} matière : l'étudiant repasse l'examen.

3^{ème} matière : l'étudiant ne repasse pas l'examen, la note est inférieure à la moyenne donc ne se conserve pas et par conséquent retombe à 0/20.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à solliciter le service de la scolarité de l'U. F. R. Langues, Cultures et Communication (Mme Béatrice DU PLANTIER, Beatrice.DU_PLANTIER@uca.fr).

Progression en année supérieure conditionnelle

PASSAGE de la 1^e ANNEE à la 2^e ANNEE: l'étudiant ayant validé un semestre (S1 ou S2) est autorisé à s'inscrire dans la 2^e année de licence (semestres S3 et S4). Tout étudiant ayant validé 40 crédits sur les semestres S1 + S2 est autorisé à s'inscrire dans la 2^e année de licence (semestres S3 et S4), même si aucun des deux semestres n'a été validé.

PASSAGE de 2^e ANNEE en 3^e ANNEE: l'étudiant ayant validé S1 + S2 et 30 crédits du S3 + S4 peut s'inscrire en 3^e année de Licence.

Lors des épreuves, il est possible que les horaires ne permettent pas à l'étudiant inscrit en conditionnelle de se présenter à tous les examens des UE qu'il lui reste à valider. Il doit alors donner la priorité aux UE de l'année inférieure.

Le diplôme de licence est délivré à tout étudiant ayant validé les 180 crédits correspondant aux semestres S1 S2 ; S3 S4 ; S5 S6.

LES FORMATIONS APRES LA LICENCE

Le CEAD propose aux étudiants qui ont validé leur Licence un Master Etudes Anglophones avec un parcours, le **Parcours Recherche**.

La première année M1 (60 crédits) offre une formation associant l'étude de la langue anglaise à une première étape de spécialisation dans un domaine (linguistique, littérature ou civilisation) qui comprendra, d'une part, une formation à la méthodologie de la recherche, y compris la méthodologie documentaire, et d'autre part, la rédaction d'un bilan de recherche (le mémoire définitif sera rédigé en M2). C'est le directeur de recherche qui en fixe les contours (d'une longueur de 50 à 70 pages environ).

Contenu Master 2 Etudes Anglophones: l'admission en deuxième année est sélective, selon des critères qui allient prise en compte des résultats et entretien avec un jury.

La deuxième année M2 (60 crédits) approfondit la formation à la recherche et débouche sur la rédaction d'un mémoire abouti. Elle comprend :

- Un enseignement en langue anglaise (traduction universitaire, théories et pratiques de la traduction).
- Un séminaire transversal, théorique et méthodologique
- Un séminaire littérature ou histoire-civilisation.
- Un séminaire complémentaire disciplinaire (Etudes anglophones) ou pluridisciplinaire selon l'orientation du sujet de mémoire.
- Un stage en équipe d'accueil, dans l'une des équipes de recherche. Ce stage permet à l'étudiant de s'initier à l'activité de recherche collective, et peut prendre diverses formes : participation à des séminaires ou des colloques, travaux de synthèse, rédaction d'un article, établissement de bibliographies...
- La rédaction d'un mémoire qui, dans le prolongement du M1, vise à manifester les aptitudes de l'étudiant-chercheur au questionnement analytique, théorique et critique : établissement et définition d'une question, formulation d'une hypothèse, élaboration d'un plan de travail et d'exploration, synthèse et vérifications. Le mémoire peut être une introduction à une future thèse, mais aussi une initiation à diverses formes d'investissement professionnel ou culturel. La

soutenance du mémoire de M2 a lieu à l'oral devant un jury de deux enseignants-chercheurs (dont le directeur de recherche).

RELATIONS INTERNATIONALES

Les étudiants qui le souhaitent peuvent postuler pour passer **un ou deux semestres d'études** dans une université étrangère à partir de la L3. Les dépôts de candidature s'effectuent en décembre pour un départ l'année suivante. Les étudiants qui le souhaitent peuvent postuler pour passer **un ou deux semestres d'études** dans une université étrangère à partir de la L3. Les dépôts de candidature s'effectuent en décembre pour un départ l'année suivante. Pour plus de renseignements, contacter Laurence GOURIEVIDIS

Laurence.GOURIEVIDIS@uca.fr

Il est également possible de postuler pour un poste d'assistant de langue dans un pays anglophone. Notre département recrute directement pour divers postes dans le secondaire et le supérieur, en Angleterre, Irlande et les Etats-Unis. Nous travaillons également avec le CIEP.

Pour se documenter en détail sur toutes ces possibilités de séjours à l'étranger, <http://www.lettres.univ-bpclermont.fr/article954.html> (vous trouverez les noms des responsables des diverses campagnes de recrutement).

Bon courage.

Et bonne année universitaire en notre compagnie !

PROGRAMMES
2017-2018

SEMESTRE 3

Ce premier semestre se compose d'un bloc anglais (UE 1, 2, 3, 4, 5 et 6), votre 'majeure'.
Vous avez ensuite le choix entre deux blocs ('une mineure') :

- Choix 1 Anglais + Métiers du livre (3 UE).
- Choix 2 Espagnol niveau spécialiste (3 UE).

Attention ! Le bloc d'UE mineure de votre choix inclut nécessairement les 3 UE mineures qu'il contient. Il est donc impossible de choisir 1 UE d'un bloc et 2 UE d'un autre bloc. Les blocs d'UE mineures sont indissociables.

MAJEURE ANGLAIS

UE 1 – TRADUCTION LITTÉRAIRE
2 COURS : THEME + VERSION

Le cours de **thème** sera assuré par Mme Julie VAN PARYS-ROTONDI.

Le cours de **version** sera assuré par Mme Frédérique PLANCHAT.

Bibliographie :

- un dictionnaire bilingue, un dictionnaire unilingue
- un manuel de vocabulaire conseillé: Longo Christian, Peron Michel et Monique, *Vocabulaire anglais-français*, Editions André Desvigne.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit de 4 heures (2h pour le thème + 2h pour la version).

2^e session : un examen écrit de 4 heures (2h pour le thème + 2h pour la version).

UE 2 – CULTURE
LITTÉRAURE BRITANNIQUE

Enseignante : Mme Sophie CHIARI.

Intitulé : 1/ Littérature britannique du 15^e au 17^e siècle ; 2/ littérature britannique du 19^e au 21^e siècle.

Résumé : Dans le cadre de ces deux cours de littérature présentant un panorama de la littérature britannique du 15^e au 17^e siècle puis du 19^e au 21^e siècle, trois œuvres seront plus particulièrement étudiées :

- Shakespeare, William, *A Midsummer Night's Dream* (1594-95), ed. Peter Holland, Oxford, Oxford University Press, 1995.
- Woolf, Virginia, *Mrs Dalloway*, 1925. Edition indifférente.
- Barnes Julian, *Flaubert's Parrot*, 1984. Vintage.

Les deux premières (Shakespeare et Woolf) font partie des lectures obligatoires et, à ce titre, elles donneront lieu à des questions lors de l'examen terminal. La troisième œuvre (*Flaubert's Parrot*) devra être lue pour le semestre 4 par les étudiants de majeure car elle fera l'objet de commentaire(s) de texte dans le cadre de l'UE 3 ; aucune question ne lui sera consacrée durant l'examen terminal de l'UE 2.

Les deux CM se déclineront comme suit :

Premier CM *Théâtre et poésie (15^e-17^e siècles)*

Lectures suggérées

Angel-Perez Elisabeth, *Le théâtre anglais*, Paris, Hachette Supérieur, 1997.

Braunmuller, A.R., et Michael Hattaway, *The Cambridge Companion to English Renaissance Drama*, Cambridge, Cambridge University Press, 2003.

Cheney, Patrick, Andrew Hadfield et Garrett A. Sullivan (éds.), *Early Modern English Poetry: A Critical Companion*, Oxford, Oxford University Press, 2006.

Regard, Frédéric, *La littérature anglaise*, Paris, PUF, Que sais-je, 2007.

Second CM *Roman et théâtre (19^e-21^e siècles)*

Lectures suggérées

Chambers, Collin. *The Continuum Companion to Twentieth Century Theatre*, London, Continuum, 2006.

Deirdre, David, *The Cambridge Companion to the Victorian Novel*, Cambridge, Cambridge University Press, 2001.

Gallix, François, *Le roman britannique du 20^{ème} siècle : Modernistes et Postmodernes*, Masson, 1995.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit d'une heure (une question de cours sur l'un des deux CM et des questions relatives aux deux œuvres obligatoires).

2^e session : un examen écrit d'une heure (une question de cours sur l'un des deux CM et des questions relatives aux deux œuvres obligatoires).

UE 3 – LANGUE

2 COURS: GRAMMAIRE + LANGUE ORALE

1/ GRAMMAIRE.

Enseignante : Mme Aurélie BARNABE.

Intitulé du cours : Etude détaillée de la modalité.

Résumé du cours : La notion de modalité sera approfondie par l'analyse détaillée des auxiliaires de modalité de la langue anglaise. Une étude contrastive portant sur les équivalences et les non équivalences des occurrences de modalité en français et en anglais sera proposée. La Grammaire Raisonnée 2, support du cours magistral de L1, sera également nécessaire tout au

long de l'année de L2. Les connaissances théoriques seront soutenues par un livret – le livret n°4 – support du cours magistral dans lequel figureront théorie et exercices d'application. L'étudiant, en plus de la théorie du cours à assimiler, sera chargé d'effectuer un travail personnel qui consistera à faire les exercices d'application contenu dans ce livret, le cours magistral restant consacré à la transmission des connaissances théoriques.

Bibliographie :

Persec, Sylvie & Burgué, Jean-Claude. *Grammaire Raisonnée 2 – anglais – Niveau Supérieur C1*. Éditions Ophrys.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit d'une heure.

2^e session : un examen écrit d'une heure.

2- LANGUE ORALE.

Enseignante : Mme Sandhya PATEL.

Intitulé du cours : anglais oral.

Résumé du cours : This course will allow you to improve your understanding of spoken English. It will also encourage you to speak the language and will thus develop your own spoken English in terms of pronunciation and fluency. In Semesters 1 and 2 (S1 and S2), you will work on your spoken English on your own by doing the exercises in the file called "PRACTICE" (see "WORKING ON YOUR OWN" for details).

After a few weeks of working on your own, you will have to send in ONE piece of homework (see "SENDING IN YOUR HOMEWORK" for details) before the mid-term holiday. I will correct this piece of homework and will send you an oral assessment of your spoken English. Take this correction into account when practicing in the second half of the semester and before sending in your second piece of homework.

I also advise you to listen to podcasts on the radio (on the Internet) at least once a week. Listen to programs at www.bbc.co.uk (Radio 4 podcasts for example). Do not listen exclusively to the news.

Modalités du contrôle des connaissances :

THERE WILL BE NO EXAM AT THE END OF S1.

UE 4 – CIVILISATION

2 COURS: CIVILISATION AMERICAINE + CIVILISATION BRITANNIQUE

1/ CIVILISATION BRITANNIQUE.

Enseignante : Mme Laurence GOURIEVIDIS.

Intitulé : *Great Britain : industrialisation and Empire.*

Résumé : This survey course aims to provide students with an understanding of British society, economy, politics and culture in the period 1790-1914. It includes such topics as industrial development, social conditions and policies, political changes, colonial expansion and the Irish question.

Bibliographie:

Lecture obligatoire

Lowe, Norman, *Mastering Modern British History*, Basingstoke, Palgrave, Macmillan, 1998.

Lectures conseillées

Hunt, Jocelyn, *Britain 1846-1919*, Routledge, 2003.

Roberts, Martin, *Britain 1846-1964. The Challenge of Change*, Oxford, Oxford University Press, 2001.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit d'une heure.

2^e session : un examen écrit d'une heure.

2/ CIVILISATION AMERICAINE.

Enseignante : Mme Frédérique PLANCHAT.

Intitulé du cours : *Survey of American history 1830-1920*

Bibliographie :

Ouvrage obligatoire:

Eric Foner, *Give Me Liberty! An American History*, Seagull Fourth Edition, Norton (2013).

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit d'une heure.

2^e session : un examen écrit d'une heure.

UE 5 – RENFORCEMENT LITTÉRATURE

1 SEUL COURS

Enseignante : Mme Anne ROUHETTE.

Intitulé : Littérature britannique.

Résumé du cours : Le cours se divisera en deux parties. La première, qui s'intéressera plus particulièrement à ce qu'on a appelé la naissance du roman, présentera un panorama de la littérature britannique du « long » XVIII^e siècle, de l'époque dite augustéenne au romantisme ; la seconde proposera un aperçu de la poésie britannique du XVIII^e au XXI^e siècle. Le programme de lecture est le suivant :

Laurence Sterne, *A Sentimental Journey* (1768), édition indifférente.

Jane Austen, *Pride and Prejudice* (1813), édition indifférente.

Anthologie de poèmes qui sera à votre disposition en ligne à la rentrée.

***Pride and Prejudice* et l'anthologie de poèmes font partie des lectures obligatoires** et, à ce titre, donneront lieu à des questions lors de l'examen terminal. La troisième œuvre (Sterne) devra être lue pour le S4 car elle fera l'objet de commentaire(s) de texte dans le cadre de l'UE 3 ; aucune question ne lui sera consacrée durant l'examen terminal de l'UE 5.

Bibliographie :

Lectures suggérées

Backscheider, Paula R. and Catherine Ingrassia (ed.). *A Companion to the Eighteenth-Century English Novel and Culture*. Malden, MA: Blackwell, 2005.

Curran, Stuart (ed.). *The Cambridge Companion to British Romanticism*. Cambridge : CUP, 1993.
Doumerc, Eric, et Wendy Harding. *An Introduction to Poetry in English*. Toulouse : PU du Mirail, 2007.

Ducrocq, Jean, Suzy Halimi et Maurice Lévy (ed.). *Roman et société en Angleterre au XVIIIe siècle*. Paris : PUF, 1978.

Grellet, Françoise. *Literature in English*. Paris : Hachette, 2002 (ouvrage généraliste bien fait contenant de nombreux extraits que vous pouvez lire en appui du cours).

Regard, Frédéric, *La littérature anglaise*, Paris : PUF, Que sais-je, 2007.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit d'une heure (l'examen terminal proposera une question de cours sur l'un des deux CM et des questions relatives aux lectures obligatoires).

2^e session : un examen oral, passage 20 mns.

UE 6 – RENFORCEMENT CIVILISATION

**2 COURS : CIVILISATION AMERICAINE + CIVILISATION
BRITANNIQUE**

1/ CIVILISATION BRITANNIQUE.

Enseignante : Mme Laurence GOURIEVIDIS.

Intitulé : Historical analysis - Great Britain : Industrialisation and Empire.

Résumé : The aim of this course is to expose students to different types of primary-source material ranging from texts of various genres to visual evidence. The objective is for students to develop critical thinking in the analysis of primary sources. The syllabus and reading list for this module are similar to UE 4. Please note that all course work will be run through the university plagiarising software detecting fraud and students will be awarded the mark of 0 if any plagiarising shows up.

Bibliographie:

See above UE 4.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit de 2 heures.

2^e session : un examen écrit de 2 heures.

2/ CIVILISATION AMERICAINE.

Enseignante : Mme Frédérique PLANCHAT.

Intitulé : Etudes de textes.

Résumé : Il s'agira dans ce cours de faire des études de textes en lien avec la civilisation 2 de l'UE 4.

Bibliographie: voir UE 4.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit de 2 heures.

2^e session : un examen écrit de 2 heures.

MINEURE CHOIX 1
ANGLAIS + METIERS DU LIVRE

UE 1- LANGUE ANGLAISE

2 COURS : PRATIQUE DE LA LANGUE + PHONETIQUE APPLIQUEE

1/ PRATIQUE DE LA LANGUE.

Enseignante : Mme Françoise PEYRISSAT.

Intitulé du cours : Pratique de la langue (compréhension/restitution).

Dans la continuité de l'UE de 1^e année, ce TD aura pour but de consolider les compétences de compréhension des documents audio et vidéo en liaison avec des thèmes de société de l'actualité mondiale et d'en restituer le sens de la façon la plus exhaustive possible en français ou en anglais. Les documents sélectionnés en 2^e année vous permettront de plus de vous familiariser avec quelques accents anglophones représentatifs.

L'examen final permettra de vérifier l'étendue des compétences de compréhension de l'oral ainsi que la maîtrise du lexique associé aux thématiques étudiées.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit d'une heure 30.

2^e session : un examen écrit d'une heure 30.

A chaque fois, deux documents seront proposés

- * un document vidéo (2 écoutes) à partir duquel il conviendra de restituer en anglais de façon construite tout ce qui a été compris.
- * un document audio (2 écoutes) à partir duquel il conviendra de restituer en français de façon construite tout ce qui a été compris.

2/ PHONETIQUE APPLIQUEE.

Enseignant : M. Kambiz ELHAMI

Intitulé : Applied phonetics.

Résumé du cours : This course unit consists of systematic exercises in the segmental and suprasegmental areas of phonetics with the aim of improving students' pronunciation skills.

Emphasis will be put on the forms and functions of English intonation

Recommended texts:

- Guierre, Lionel. *Drills in English Stress Patterns*. Paris: Longman France.
- Roach, Peter. *English Phonetics and Phonology: A Practical Course*. Cambridge: Cambridge University Press. (Chapters 15-19).
- Wells, John C. *English Intonation: An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Supplemental materials and data sets will be put on the course website

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen oral, passage 30 mns.

2^e session : un examen oral, passage 30 mns.

UE 2- LITTÉRATURE ANGLAISE

1 SEUL COURS

Enseignant : Mme Patricia GODI-TKATCHOUK.

Intitulé : A panorama of American poetry from the 17th century to the 20th century.

Résumé du cours : This course will be a survey of American poetry from its colonial origins to the 1960s. The main figures and trends or movements of American poetry will be chronologically introduced and particular attention will be paid to questions of aesthetics and poetics. Alternating with the lectures a series of tutorial classes will be devoted to text analysis. The course will especially focus on the works of Anne Bradstreet (1612-1672), Edward Taylor (1642-1729), the poets of the "Genteel Tradition" – Henry Wadsworth Longfellow (1807-1882) and John Greenleaf Whittier (1807-1892) –, Walt Whitman (1819-1892), Emily Dickinson (1830-1886), Robert Frost (1874-1963), Anglo-American Modernists – T. S. Eliot (1888-1965) and Ezra Pound (1885-1972), Marianne Moore (1887-1972) –, Allan Ginsberg (1926-1997) and Robert Lowell (1917-1977).

Bibliography:

1/ Reference anthology:

The Penguin Book of American Verse, Geoffrey Moore ed., 2011. (Handouts will also be provided)

2/ American poetry:

Bogan, Louise, *Réflexions sur la poésie américaine*, Paris, Seghers, 1965.

Breslin, James, *From Modern to Contemporary American Poetry, 1945-65*, Chicago and London: The University of Chicago Press, 1984.

Eliot, T. S., *The Sacred Wood: Essays on Poetry and Criticism*, London: Methuen, 1920.

Fauchereau, Serge, *Lecture de la poésie américaine*, Paris, Somogy, 1998.

Véza, Laurette, *La poésie américaine de 1910 à 1940*, Paris, Didier, 1972.

3/ Literary analysis:

Abrams, M.H., *A Glossary of Literary Terms*, Harcourt Brace College Publishers.

Cohen, Jean, *Structures du langage poétique*, Paris, Champs Flammarion, 1966.

Crépin, André, *La versification anglaise*, Paris, Nathan, 1996.

Delas, Daniel, *Guide méthodologique pour la poésie*, Paris, Nathan.

Dessons, Gérard, *Introduction à l'analyse de poèmes*, Paris, Dunod, 1991.

Fontannier, Pierre, *Les figures du discours*, Champs Flammarion, 1977.

Fussel, Peter, *Poetic Meter and Poetic Form*, McGraw-Hill, Inc., 1965.

Jaffre, Jean, *Le vers et le poème*, Paris, Nathan, 1992.

Joubert, Jean, *La poésie*, Paris, Armand Colin, 1965.

Maulpoix, Jean-Michel, *Du lyrisme*, Paris, Corti, 2000.

Rabaté, Dominique, *Figures du sujet lyrique*, Paris, PUF, 1996.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e et 2^e sessions : un examen terminal écrit, durée 1h30.

UE 3- DECOUVERTE DES METIERS DU LIVRE : LA LIBRAIRIE

1 SEUL COURS

Enseignante : Mme Julie HOUILLON.

Intitulé du cours : Gestion de Librairie.

Résumé du cours : Généralités sur l'économie du livre. Comprendre le fonctionnement d'une librairie : gestion humaine, gestion spatiale des rayons, service aux clients et prospects. Connaître la gestion financière de base d'une librairie (achats, stocks, retours, rotations ...) et le merchandising.

Bibliographie :

- *Fahrenheit 2010*, Desesquelles Isabelle, Stock, 2010.

- *Le métier de libraire : volume 1, la gestion de stock* / sous la direction de Michel Ollendorf (INFL), Éditions du cercle de la libraire, 2004.

- *Le métier de libraire : volume 2, la production de l'assortiment* / sous la direction de Michel Ollendorf (INFL), Éditions du cercle de la libraire, 2006.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit de 2 heures.

2^e session : un examen écrit de 2 heures.

MINEURE CHOIX 2 ESPAGNOL

UE 1- TRADUCTION ESPAGNOLE

2 COURS : THEME + VERSION

Enseignant version: M. Julien QUILLET.

Intitulé du cours : version.

Résumé du cours : traduction écrite de l'espagnol au français de textes littéraires péninsulaires et hispano-américains du XIX^e siècle à nos jours.

Bibliographie : elle sera mise en ligne.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^{ère} session : un examen terminal écrit d'1h30.

2^{ème} session : un examen écrit d'1h30.

Enseignant thème: M. Vincent CHALERON.

Résumé / description : traduction du français à l'espagnol de textes littéraires modernes et contemporains choisis pour leur représentativité et pour la qualité de leur écriture.

Objectifs : asseoir et enrichir les connaissances grammaticales, syntaxiques et lexicales de l'étudiant (français et espagnol); faire un bilan de ses difficultés morphosyntaxiques ; développer ses capacités à proposer des traductions fidèles dans un espagnol correct et nuancé.

Bibliographie succincte :

1) Dictionnaires unilingues :

Diccionario de uso del español actual, Clave (dictionnaire actuel, simple, pratique et clair, recommandé pour les apprenants étrangers).

Diccionario avanzado Sinónimos y Antónimos Lengua española, Vox.

Dictionnaire des synonymes, Larousse.

2) Dictionnaires bilingues :

V.V. A. A., *Grand Dictionnaire bilingue*, Larousse, 2007.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^{ère} session : un examen terminal écrit d'1h30.

2^{ème} session : un examen écrit d'1h30.

UE 2- LITTÉRATURE HISPANO-AMERICAINE

1 SEUL COURS

Enseignant : M. Nour-Eddine ROCHDI.

Intitulé : VEUILLEZ CONTACTER L'ENSEIGNANT POUR PLUS D'INFORMATIONS.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^{ère} session : un examen terminal écrit de 2 heures.

2^{ème} session : un examen oral de 20 mn.

UE 3- CIVILISATION ESPAGNOLE

1 SEUL COURS

Enseignante : Mme Anne DUBET.

Intitulé du cours : La monarchía española en la época moderna (siglos XVI-XVIII).

Résumé du cours :

1. Situar las grandes articulaciones de la historia moderna en el tiempo (cronología).
2. Comprender las características principales del Antiguo Régimen español, en sus dimensiones política, económica y social.
3. Adquirir una cultura de la disciplina Historia.

La clase se compone de una clase magistral, en la que se abordarán las características esenciales del Antiguo Régimen español en términos políticos, sociales y culturales. Como es imposible ser exhaustivo en 12 horas, los estudiantes deberán completar su información leyendo un buen manual de historia moderna. En las sesiones de "trabajo dirigido", se practicarán dos ejercicios: el comentario de documentos escrito y oral y la síntesis, a modo de disertación oral.

Examen y evaluación de los estudiantes: escrito, 2 horas.

Ejercicio en dos partes: 1. Se evaluará el conocimiento general del período mediante preguntas de tipo informativo. 2. Se someterá a los estudiantes un breve documento escrito para que lo expliquen de modo argumentado.

Bibliographie:

•Libro de cabecera : Floristán, Alfredo, coord., *Historia de España en la Edad Moderna*, Barcelone, Ariel, 2004.

•Para consultas:

Carrasco, Raphaël, *L'Espagne classique, 1474-1814*, Paris, Hachette, 1992.

Hugon, Alain, *L'Espagne du 16e au 18e siècle*, Paris, Armand-Colin / Sedes, 2000.

Poutrin, Isabelle et Cosandey, Fanny, *Monarchies espagnole et française, 1550-1714*, Paris, Atlande, 2001.

Para preparar los comentarios de documentos, es útil consultar además las obras siguientes :

-Bleiberg, Germán, dir., *Diccionario de Historia de España*, Madrid, Revista de Occidente, 1968, en tres tomos.

-el *Larousse* enciclopédico.

-los diversos tomos de la *Historia de España Menéndez Pidal*. Casi todos constan de índices patronímicos y toponímicos, así como de sumarios detallados que permiten hallar rápidamente la información deseada.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^{ère} session : un examen terminal écrit de 2 heures.

2^{ème} session : un examen oral de 20 mn.

LANSAD

Il s'agit de cours de langues proposés aux non spécialistes (**LAN**gue pour **Spécialistes d'Autres Disciplines**). Vous pouvez choisir espagnol (si vous n'avez pas pris la mineure espagnol) ou portugais au CEAD. Il n'y a pas d'autre choix possible.

Le cours de LANSAD vise à vous faire travailler, tout au long de l'année, sur quatre compétences définies par le CECRL (Cadre Européen de Référence en Langues)¹ :

- La compréhension de l'oral.
- La production/interaction orale.
- La compréhension de l'écrit.
- La production écrite.

Le cours de LANSAD vous prépare :

1. Aux **examens** à valider dans le cadre de votre licence

2. Au **CLES** (Certificat de Compétences en Langues de l'Enseignement Supérieur), pour celles et ceux d'entre vous qui le souhaitent. Le passage de la certification CLES est indépendant de votre licence.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^{ère} session : examen oral. 15 minutes de préparation ; 15 minutes de passage. L'épreuve comportera un exercice de **Compréhension orale** avec plusieurs exercices (texte à compléter, questions relatives au contenu du document diffusé, vrai-faux) qui permettront au correcteur d'évaluer votre degré de compréhension du document en langue étrangère. Il s'agira aussi d'évaluer votre **Production / interaction orale**. 15 minutes de préparation ; 15 minutes de passage.

2^{ème} session : examen oral. Mêmes exigences qu'à la 1^{ère} session.

LANSAD ESPAGNOL.

Enseignant : M. Vincent CHALÉRON.

B1S1

¹ <http://eduscol.education.fr/cid45678/cadre-europeen-commun-de-referance-cecrl.html>

- 1 – Ecuador
- 2 - Españoles en Alemania
- 3 - Reforma jornada intensa
- 4 - Los booktubers
- 5 - El nuevo turismo

B2S1

- 1 - El turismo en España
- 2 - El regreso de Alemania a España
- 3 – Bolivia
- 4 - Jorge Ramos y América Latina
- 5 - La nueva revolución americana

LANSAD PORTUGAIS.

Enseignant : NON CONNU EN JUILLET.

Programme: NON CONNU EN JUILLET.

PROGRAMMES
2017-2018

SEMESTRE 4

Le second semestre se compose :

- 1/ d'un bloc anglais (UE 1, 2, 3, 4, 5 et 6).
- 2/ d'une langue vivante (LANSAD)
- 3/ d'une UE transversale (PPE).

Vous avez ensuite le choix entre deux blocs de mineure :

- Choix 1 Métiers du livre + Anglais (2 UE).
- Choix 2 Espagnol niveau spécialiste (2 UE).

Attention ! Le bloc d'UE mineure de votre choix inclut nécessairement les 2 UE mineures qu'il contient. Il est donc impossible de choisir 1 UE d'un bloc et 1 UE d'un autre bloc. Les blocs d'UE mineures sont indissociables.

MAJEURE ANGLAIS

UE 1 – TRADUCTION LITTÉRAIRE
2 COURS : THEME + VERSION

1/ THEME cours de thème assuré par M. Tim WHITTON.

2/ VERSION cours de version assuré par Mme Frédérique PLANCHAT.

Mêmes consignes qu'au semestre précédent.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit de 4 heures (2h pour le thème + 2h pour la version).

2^e session : un examen écrit de 4 heures (2h pour le thème + 2h pour la version).

UE 2 – LANGUE
1 SEUL COURS: GRAMMAIRE

GRAMMAIRE.

Enseignante : Mme Aurélie BARNABE.

Intitulé : introduction à la phrase complexe.

Résumé du cours : On abordera l'ordre des constituants de la phrase puis les notions d'indépendance, de coordination et de subordination. L'analyse de la phrase complexe sera approfondie par une étude des subordonnées nominales et des subordonnées adverbiales. On abordera également en détails les compléments du verbe en anglais. Le livret n°5 constituera le support du cours de ce deuxième semestre de L2 et représentera également l'application directe du TD de grammaire, puisqu'il présente des exercices d'application que l'étudiant aura la charge d'effectuer en autonomie.

Bibliographie :

Persec, Sylvie & Burgué, Jean-Claude. *Grammaire Raisonnée 2 – anglais – Niveau Supérieur C1*. Éditions Ophrys.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit d'une heure.

2^e session : un examen écrit d'une heure.

UE 3 – LITTÉRATURE ANGLAISE

1 SEUL COURS

1/ LITTÉRATURE ANGLAISE.

Enseignante : Mme Isabelle HERVOUET.

Intitulé du cours : Littérature britannique.

Résumé du cours : Le travail portera sur le commentaire de texte à partir des œuvres au programme au S3 (UE 2 et UE 5).

Bibliographie : aucune.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit de 4 heures.

2^e session : un examen oral, passage 20 mns.

UE 4 – CIVILISATION

2 COURS: CIVILISATION AMERICAINE + CIVILISATION DU COMMONWEALTH

1/ CIVILISATION AMERICAINE.

Enseignant : Mme Frédérique PLANCHAT.

Intitulé : Les institutions américaines.

Résumé du cours : Nous étudierons la Constitution, les trois pouvoirs - exécutif, législatif et judiciaire. Nous mettrons l'accent sur le rôle de la Cour Suprême. Nous verrons également l'évolution des partis politiques aux Etats-Unis

Bibliographie : Foner, Eric, *Give Me Liberty! An American History*, third edition, paperback [broche], W.W. Norton & Co, Seagull Third Edition Single Volume (2011).

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit d'une heure.

2^e session : un examen écrit d'une heure.

2/ CIVILISATION DU COMMONWEALTH.

Enseignante : Mme Sandhya PATEL.

Intitulé : Méthodologie de la civilisation. A history of New Zealand.

Résumé du cours : This course will contribute to your understanding of a particular period in the history of the British Empire, specifically the annexation and colonisation of present-day New Zealand, while providing methodological skills which will help you understand and critically evaluate the various texts you will engage with.

The course will be divided up into chapters which each deal with a specific stage in the history of the colonization of New Zealand. Some chapters will involve compulsory reading. Within the framework of this necessary background knowledge of the avowed contradictions in British colonial policy in New Zealand, you will be required to study different primary materials and respond to questions pertaining to their

- Type
- Relevance
- Usefulness (in terms of formulating a response to the question being asked)

Thus both an understanding of the history of New Zealand and of method is necessary in this module.

- Coursework involves one piece of self-corrected homework (DEVOIR AUTO-CORRECTION).
- You will also have to submit a second piece of coursework (DEVOIR A RENDRE) which I will correct and send back to you.

Bibliographie:

- Armitage, D. *The Declaration of Independence. A Global History*. Harvard University Press. 2007.
- King, M. *The Penguin History of New Zealand*. Auckland University Press, 2003.
- Mein Smith, P. *A Concise History of New Zealand*. Cambridge University Press, 2005.
- Thomas, N. *Islanders. The Pacific in the Age of Empire*. Yale University Press. 2010.

Modalités du contrôle des connaissances :

There will be an hour-long examination at the end of term which counts for 100% of your final mark for this part of the UE. The exam will be based on the homework format.

1^e session : un examen terminal écrit d'une heure.

2^e session : un examen écrit d'une heure.

UE 5 – UE DE PRE-PROFESSIONNALISATION
1 SEUL COURS

LITTERATURE.

Enseignante : Mme Isabelle HERVOUET.

Intitulé : Narratologie.

Il s'agira d'acquérir des outils d'analyse littéraire permettant d'aborder les textes de fiction.

La réalité narrative est complexe, nous étudierons ses différents niveaux en partant des deux dimensions fondamentales que sont la diégèse et le récit (ou discours narratif). Les textes supports seront distribués en cours. Ces heures permettront d'appliquer au commentaire de texte la théorie brièvement expliquée. Ce cours permettra également une première approche méthodologique du commentaire comparé.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit de 2 heures.

2^e session : un examen écrit de 2 heures.

UE 6- LANGUE ANGLAISE

2 COURS : PRATIQUE DE LA LANGUE + LANGUE ORALE

1/ PRATIQUE DE LA LANGUE.

Enseignante : Mme Françoise PEYRISSAT.

Intitulé du cours : Pratique de la langue (compréhension/restitution).

Dans la continuité de l'UE de 1^e année, ce TD aura pour but de consolider les compétences de compréhension des documents audio et vidéo en liaison avec des thèmes de société de l'actualité mondiale et d'en restituer le sens de la façon la plus exhaustive possible en français ou en anglais.

L'examen final permettra de vérifier l'étendue des compétences de compréhension de l'oral ainsi que la maîtrise du lexique associé aux thématiques étudiées.

Les documents sélectionnés en 2^e année vous permettront de plus de vous familiariser avec quelques accents anglophones représentatifs.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit d'une heure 30.

2^e session : un examen écrit d'une heure 30.

A chaque fois, deux documents seront proposés

* un document vidéo (2 écoutes) à partir duquel il conviendra de restituer en anglais de façon construite tout ce qui a été compris.

* un document audio (2 écoutes) à partir duquel il conviendra de restituer en français de façon construite tout ce qui a été compris.

2/ LANGUE ORALE.

Enseignante : Mme Sandhya PATEL.

Mêmes consignes qu'au premier semestre.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : oral, 20 minutes. Ecoute d'un document audio, réponses aux questions à l'oral, suivies d'une restitution (tout de suite après les questions) et lecture à haute voix (5 minutes de préparation).

2^e session : oral, 20 minutes. Ecoute d'un document audio, réponses aux questions à l'oral, suivies d'une restitution (tout de suite après les questions) et lecture à haute voix (5 minutes de préparation).

MINEURE CHOIX 1
ANGLAIS + METIERS DU LIVRE

UE 1 - CULTURE MONDE ANGLOPHONE

2 COURS : CIVILISATION BRITANNIQUE + CIVILISATION AMERICAINE

1/ CULTURE BRITANNIQUE.

Enseignante : Mme Isabelle FERNANDES.

Intitulé : L'Angleterre de la Renaissance.

Résumé du cours : Il s'agira d'aborder différents aspects (mentalités, système politique, pouvoir et représentation) du 16^e siècle anglais par le biais de différents supports (sources primaires et documents iconographiques).

Bibliographie (lectures obligatoires):

Guy John, *The Tudors. A Very Short Introduction*, Oxford University Press, 2000 (les chapitres à lire seront donnés au fur et à mesure).

O'Driscoll James, *Britain. The Country and its People*, Oxford University Press, 2009 (lire les 2 premiers chapitres).

Des chapitres d'ouvrage ainsi que des textes seront par ailleurs proposés au cours du semestre.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un dossier personnel sera à rendre en décembre sur l'ENT.

2^e session : un examen écrit de 2h.

2/ CULTURE AMERICAINE.

Enseignante : Mme Frédérique PLANCHAT.

Résumé du cours : Etude de textes en lien avec le CM sur les institutions (UE 4).

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : un examen terminal écrit de 2h.

2^e session : un examen écrit de 2h.

UE 2- METIERS DU LIVRE

1 SEUL COURS

Enseignant : M. Etienne TRIPIER.

Intitulé : Découvertes des métiers du livre : Médiathèques et centres de documentation.

Résumé du cours : Histoire et évolutions actuelles des bibliothèques et centres de documentation. Enjeux et innovations liées au numérique. Evolution des pratiques et des espaces documentaires.

Bibliographie :

Ouvrages

- ACCART, Jean-Philippe, DESCHAMPS, Christophe, *La médiation à l'heure du numérique*, Paris, Éditions du Cercle de la Librairie, 2016.
- DARNTON, Robert, *Apologie du livre demain, aujourd'hui, hier*, Paris, Gallimard, 2010.
- JACQUESSON, Alain, *Google Livres et le futur des bibliothèques numériques*, Paris, Éditions du cercle de la librairie, 2010.
- LE DEUFF, Olivier, *La documentation dans le numérique état de l'art*, Villeurbanne, Presses de l'enssib, 2014.
- MOATTI, Alexandre, *Au pays de Numérix*, Paris, Presses universitaires de France, 2015.
- SOCCAVO, Lorenzo, *De la bibliothèque à la bibliosphère les impacts du livre numérique dans le monde des bibliothèques*, Paris, Morey éditions, 2011.
- SOUAL, Laurent, *Le livre numérique en bibliothèque état des lieux et perspectives*, Paris, Éditions du Cercle de la librairie, 2015.

Sites internet

- IFLA, « Manifeste IFLA pour les bibliothèques numériques », <https://www.ifla.org/FR/publications/manifeste-ifla-pour-les-biblioth-ques-num-riques> (10/07/2013), consulté le 1^{er} Avril 2017.
- GAUDION, Anne-Gaëlle, « Les Impacts du numérique sur le métier de bibliothécaire », <https://fr.slideshare.net/angiegaudion/les-impacts-du-numrique-sur-le-mtier-de-bibliothcaire> (15/06/2017), consulté le 5 Avril 2017.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : contrôle continu. 2 productions numériques.

2^e session : un examen écrit de 2 heures.

MINEURE CHOIX 2 ESPAGNOL

UE 1- TRADUCTION ESPAGNOLE **2 COURS : THEME + VERSION**

VERSION.

Enseignante : Mme Florence CLERC

Intitulé du cours : *traduction de l'espagnol au français de textes extraits d'œuvres littéraires espagnoles du XVIIe au XIXe siècle*

Résumé du cours : s'entraîner à la traduction littéraire en approfondissant ses connaissances syntaxiques et lexicales (espagnol et français) ; se familiariser avec la syntaxe et le lexique du Siècle d'Or espagnol ; (re)découvrir les grands auteurs classiques espagnols.

Bibliographie :

1) Dictionnaires :

Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*, Espasa Calpe, www.rae.es.

Diccionario de Autoridades, 1726. Accessible sur www.rae.es.

Littré, *Dictionnaire de la langue française*.

2) Syntaxe et lexique :

P. Gerboin et C. Leroy, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Hachette.

P. Dupont, *La langue du Siècle d'Or*, Univ. Paris III-Sorbonne, 1987.

3) Civilisation :

R. Carrasco, C. Derozier, A. Molinié-Bertrand, *Histoire et civilisation de l'Espagne classique (1492-1808)*, Paris, Nathan Université, 1991.

Modalités du contrôle des connaissances :

1e session : examen terminal écrit (durée : 1 h 30).

2e session: examen écrit (durée : 1 h 30).

THEME

Enseignant : M. Axel GASQUET.

Modalités du contrôle des connaissances :

1e session : examen terminal écrit (durée : 1 h 30).

2e session: examen écrit (durée : 1 h 30).

UE 2- ANALYSE DE L'IMAGE

2 COURS

1/ Cours de Mme Géraldine GAUTHIER.

Intitulé du cours : Le portrait dans la peinture espagnole.

Résumé du cours : L'objectif de ce cours est de cerner les problématiques propres à l'art du portrait et d'étudier l'évolution de ce genre pictural dans la peinture espagnole du Siècle d'Or jusqu'à la première moitié du XXème siècle, à partir de l'analyse approfondie d'œuvres emblématiques.

Bibliographie :

Augé, Jean-Louis (Dir.), *L'art en Espagne et au Portugal*. Paris, Citadelles & Mazenod, 2000.

Barral i Altet, Xavier (Dir.), *L'art espagnol*, Paris, Bordas, 1996.

Bonafoux, Pascal, *Les Peintres et l'Autoportrait*, Genève, Skira, 1984.

Badea-Päun, Gabriel, *Portraits de société XIXe-XXe siècles*, Paris, Citadelles & Mazenod, 2007.

Bessière Bernard, Bessière Christiane, *La Peinture espagnole : histoire et méthodologie par l'analyse de quarante tableaux du XVIe au XXe siècle*, Paris, Ed. du Temps, 2000.

Gerard-Powell, Véronique (dir.), *L'art espagnol*. Paris, Flammarion, 2010.

Guégan, Stéphane, Madeline, Laurence, Schlessler, Thomas, *L'Autoportrait dans l'histoire de l'art. De Rembrandt à Warhol, l'intimité révélée de 50 artistes*, Paris, Beaux-Arts éditions, 2009.

Pommier, Edouard, *Théories du portrait : de la Renaissance aux Lumières*, Paris, Gallimard, "Bibliothèque illustrée des histoires", 1998.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : devoir à rendre sur l'ENT, durée 2h30.

2^e session : devoir à rendre sur l'ENT, durée 2h30.

2/ Cours de Mme Lucie LAVERGNE.

Intitulé : La peinture baroque en Espagne (XVIe-XVIIe siècles).

Résumé du cours : Le cours d'analyse de l'image fixe (peinture) s'intéresse à l'art pictural en Espagne aux XVIe et XVIIe siècles : bilan historique, caractéristiques du baroque et problématiques soulevées par les tableaux de peinture baroque. Nous observerons les différentes spécificités du Baroque à cette période, notamment le genre des Vanités. L'accent sera également mis sur la méthodologie de l'analyse plastique et iconique à travers l'étude des principales œuvres picturales de la période concernée.

Bibliographie:

AUGE Jean-Louis , *L'art en Espagne et au Portugal*, Paris, Citadelles et Mazenod, 2000.

SCHOLZ-HÄNSEL Michael, *El Greco* , Paris, Taschen, 2004.

WOLF Norbert, *Velázquez*, Paris, Taschen, 2001.

TERRASSA Jacques, *L'analyse du texte et de l'image en espagnol*, Paris, Armand Colin, 2006.

PARISOT Fabrice, *Peinture et culture. Vocabulaire, description et commentaire*, Paris, Ellipses, 1997.

CAMON AZNAR José , *La pintura española del siglo XVI*, Madrid, Espasa Calpe, 1996.

CAMON AZNAR José , *La pintura española del siglo XVII*, Madrid, Espasa Calpe, 1996.

Modalités du contrôle des connaissances :

1^e session : examen terminal écrit, durée 2h.

2^e session : examen écrit, durée 2h.

COURS TRANSVERSAL

1 COURS : PASSEPORT POUR L'EMPLOI

Cet enseignement sera assuré par Laurence Grochowski du Pôle Accueil, Information Orientation (PAcIO) et Cyril Boisnier.

Objectifs et contenu pédagogiques

Cette U.E. a pour but d'accompagner les étudiants de L2 de l'UFR LLC en enseignement à distance vers le monde professionnel ou dans une évolution professionnelle, en les impliquant dans une démarche active d'élaboration de leur projet personnel par un travail de réflexion sur leurs atouts, une recherche documentaire et au moins un entretien avec un acteur du monde professionnel.

Cette U.E. se déclinera en quatre étapes

1ère étape : Les fondements du projet personnel

Dresser un inventaire de ses connaissances, de ses expériences professionnelles et de ses expériences de vie. Identifier des orientations possibles, des pistes et une première prise de conscience sur la faisabilité de son projet.

2ème étape : le bilan personnel, découverte de l'entreprise

Travailler sur les compétences, rédiger une synthèse personnelle. Approche des notions de fonctions, de secteur et connaissance du marché de l'emploi.

3ème étape : la construction du projet, préparation à la rencontre avec les professionnels

Confronter ses représentations du monde professionnel à la réalité grâce à une recherche documentaire et à la rencontre d'un professionnel. Cette étape permet, d'une part, d'acquérir une méthodologie de recherche d'informations, à trier et analyser les informations collectées, d'autre part, à préparer sa rencontre avec le professionnel.

4ème étape : retour d'expériences et outils de communication

Bilan de la recherche documentaire et de l'interview. Echanges entre les étudiants et les intervenants sur leur travail, synthèses des informations, projet.

Présentation des outils de communication (CV, lettre de motivation). Aide à la rédaction et argumentations.

Assiduité aux cours en ligne indispensable., visioconférences, entretien téléphonique proposés.

Responsable de l'UE

Cyril Boisnier

Contact-Information

Pôle Accueil, Information Orientation

Période durant laquelle l'UE sera dispensée: S3 et S4. Semestre de validation: S4

Evaluation

Pour la 1^o session : un rapport écrit (de 5 pages environ + annexes).

Pour la 2^o session : un examen écrit à réaliser en 24h.

Chacune de ces évaluations est à déposer dans l'ENT.

PRESENTATION DU POLE ACCUEIL, INFORMATION ORIENTATION (PACIO)

S'adresse à tous les étudiants pour :

- les accompagner dans leurs recherches d'information sur les études et les débouchés ;
- les conseiller dans leurs choix d'orientation, dans leur projet ;
- les guider dans leurs recherches de stages ou d'emploi.

Nous disposons d'une documentation détaillée sur les études et les professions par secteurs d'activités (base de données accessible depuis l'ENT rubrique « Ma doc »).

Le pôle propose aussi :

- des enquêtes sur l'insertion professionnelle des diplômés à l'issue de leurs études, consultables sur le site de l'Université, rubrique « Devenir des étudiants ».

N'hésitez pas à nous contacter

Par mail : laurence.grochowski@uca.fr / cyril.boisnier@uca.fr

Par téléphone : 04 73 40 62 70

Ou à prendre rendez-vous avec nous si vous venez à Clermont-Ferrand.

Site Carnot

34 avenue Carnot à Clermont-Ferrand
Rez de chaussée du bâtiment Paul Collomp
Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi 13h00-16h30
Vendredi 9h30-13h00

Pour plus d'informations :

<http://www.uca.fr/>

Rubrique « Formation » / « Orientation »

Nos collègues du Pôle Formation continue et Professionnalisation sont également à votre disposition.

Pour plus d'informations :

<http://www.uca.fr/>

Rubrique « Formation » / "Insertion professionnelle"

LANSAD

Il s'agit de cours de langues proposés aux non spécialistes (**LANG**ue pour **Spécialistes d'Autres Disciplines**). Vous pouvez choisir espagnol (si vous n'avez pas pris la mineure espagnol) ou portugais au CEAD. Il n'y a pas d'autre choix possible.

Le cours de LANSAD vise à vous faire travailler, tout au long de l'année, sur quatre compétences définies par le CECRL (Cadre Européen de Référence en Langues)² :

- La compréhension de l'oral.
- La production/interaction orale.
- La compréhension de l'écrit.
- La production écrite.

Le cours de LANSAD vous prépare :

- 1.** Aux **examens** à valider dans le cadre de votre licence
- 2.** Au **CLES** (Certificat de Compétences en Langues de l'Enseignement Supérieur), pour celles et ceux d'entre vous qui le souhaitent. Le passage de la certification CLES est indépendant de votre licence.

Modalités du contrôle des connaissances :

1ère session : examen terminal écrit 2h. L'épreuve comportera deux parties (Compréhension et Production écrite) sur un même thème.

2ème session : examen oral. 15 minutes de préparation, 15 minutes de passage.

LANSAD ESPAGNOL.

Enseignant : M. Vincent CHALERON.

B1S2 et B2S2

1 - Las Fallas

2 - El acoso escola

LANSAD PORTUGAIS.

Enseignant : NON CONNU EN JUILLET.

Programme: NON CONNU EN JUILLET.

² <http://eduscol.education.fr/cid45678/cadre-europeen-commun-de-reference-cecrl.html>